

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 99 — 244

[C - 99/11018]

**13 JANVIER 1999. — Arrêté royal
modifiant l'arrêté royal du 9 mars 1973
portant réglementation des dénominations textiles**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, notamment l'article 14;

Vu la directive 97/37/CE de la Commission de la Communauté européenne du 19 juin 1997 portant adaptations au progrès technique des annexes I et II de la directive 96/74/CE du Parlement européen et du Conseil relative aux dénominations textiles;

Vu l'arrêté royal du 9 mars 1973 portant réglementation des dénominations textiles, modifié par les arrêtés royaux du 6 mars 1986 et du 31 janvier 1990;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Classes moyennes du 25 juin 1998;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation du 2 juillet 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que le délai de transposition prescrit par la directive précitée est dépassé et que la Commission européenne a transmis le 25 août 1998 une mise en demeure pour infraction aux dispositions du Traité;

Vu le fait que la liste existante des fibres doit être adaptée au progrès technique afin de permettre que des nouvelles fibres puissent être mises sur le marché;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Économie et de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'annexe I de l'arrêté royal du 9 mars 1973 portant réglementation des dénominations textiles sont apportées les modifications suivantes :

1° Le numéro 2 est modifié comme suit :

- Dans la colonne "Dénomination", le mot "cashgora (m)" est inséré après "guanaco (m)".

- Dans la colonne "Description des fibres", les mots "chèvre cashgora (croisement de la chèvre cachemire et de la chèvre angora)" sont ajoutés après le mot "guanaco".

2° Le numéro 28 est modifié comme suit :

- Le texte figurant dans la colonne "Dénomination" se lit : "Polyamide ou Nylon".

- Le texte figurant dans la colonne "Description des fibres" est remplacé par le texte suivant :

« Fibre de macromolécules linéaires synthétiques ayant dans leur chaîne des liaisons amides récurrentes dont au moins 85% sont liées à des motifs aliphatiques ou cycloaliphatiques. » .

3° Les numéros 29 à 39 se lisent 32 à 42.

4° Le nouveau numéro 29 est inséré.

- Le texte figurant dans la colonne "Dénomination" se lit : "Aramide".

- Le texte figurant dans la colonne "Description des fibres" se lit :

« Fibre de macromolécules linéaires synthétiques formées de groupes aromatiques liés entre eux par des liaisons amides et imides, dont au moins 85% sont directement liées à deux noyaux aromatiques et dont le nombre de liaisons imides, lorsqu'elles sont présentes, ne peut pas excéder celui des liaisons amides. » .

5° Le nouveau numéro 30 est inséré.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 99 — 244

[C - 99/11018]

**13 JANUARI 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het
koninklijk besluit van 9 maart 1973 houdende reglementering der
textielbenamingen**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op de Richtlijn 97/37/EG van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 19 juni 1997 tot aanpassing aan de technische vooruitgang van de bijlagen I en II van Richtlijn 96/74/EG van het Europees Parlement en de Raad inzake textielbenamingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 maart 1973 houdende reglementering der textielbenamingen, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 6 maart 1986 en 31 januari 1990;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Middenstand van 25 juni 1998;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik van 2 juli 1998;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat de voorgeschreven omzettingstermijn van de voornoemde richtlijn verstreken is en waarvoor de Europese Commissie op 25 augustus 1998 een ingebrekestelling met betrekking tot de overtreding van het Verdrag overgemaakt heeft;

Gelet op het feit dat de bestaande lijst van vezels dient aangepast te worden aan de technische vooruitgang teneinde toe te laten dat deze nieuwe vezels in de handel zouden gebracht kunnen worden;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In bijlage I van het koninklijk besluit van 9 maart 1973 houdende reglementering der textielbenamingen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Nummer 2 wordt als volgt gewijzigd :

- In de kolom "Benaming" wordt na "guanaco" het woord "cashgora" opgenomen.

- In de kolom "Omschrijving van de vezels" worden na "guanaco" de woorden "cashgorageit (kruising van de kasjmiergeit en de angorageit)" toegevoegd.

2° Nummer 28 wordt als volgt gewijzigd :

- De tekst in de kolom "Benaming" wordt "Polyamide of Nylon".

- De tekst in de kolom "Omschrijving van de vezels" wordt vervangen door :

« Vezel van synthetische lineaire macromoleculen met in de keten herhaalde amidebindingen waarvan minimaal 85% gebonden is aan alifatische of cycloalifatische eenheden. » .

3° De nummers 29 tot en met 39 worden omgenummerd tot 32 tot en met 42.

4° Er wordt een nieuw nummer 29 toegevoegd.

- De tekst in de kolom "Benaming" wordt "Aramide".

- De tekst in de kolom "Omschrijving van de vezels" wordt :

« Vezel van synthetische lineaire macromoleculen, bestaande uit aromatische groepen die onderling verbonden zijn door amide- en imidebindingen waarvan minimaal 85% rechtstreeks aan twee aromaten gebonden is en waarvan het aantal imidebindingen, zo al aanwezig, niet groter mag zijn dan het aantal amidebindingen. » .

5° Er wordt een nieuw nummer 30 toegevoegd.

- Le texte figurant dans la colonne "Dénomination" se lit : "Polyimide".

- Le texte figurant dans la colonne "Description des fibres" se lit :
« Fibre de macromolécules linéaires synthétiques ayant des motifs imides récurrents dans la chaîne. » .

6° Le nouveau numéro 31 est inséré.

- Le texte figurant dans la colonne "Dénomination" se lit : "Lyocell".

- Le texte figurant dans la colonne "Description des fibres" se lit :
« Fibre de cellulose régénérée obtenue par un procédé de dissolution et de filage en solvant organique, sans formation de dérivés. » .

- Un renvoi à la note en bas de page est ajouté après le texte figurant à la colonne "Dénomination". La note en bas de page se lit :

« Par "solvant organique", on entend essentiellement un mélange de produits chimiques organiques et d'eau. » .

7° Le numéro 20 est modifié comme suit : la description est remplacée par la disposition suivante :

« Fibre de cellulose régénérée obtenue moyennant une procédure visqueuse modifiée ayant une force de rupture élevée et un haut module au mouillé. La force de rupture (B_C) à l'état conditionné et la force (B_M) nécessaire pour donner un allongement de 5% à l'état mouillé sont telles que :

$$B_C \text{ (centinewton)} \geq 1,3 \sqrt{T} + 2 T$$

$$B_M \text{ (centinewton)} \geq 0,5 \sqrt{T}$$

où T est la masse linéique moyenne en décitex. » .

Art. 2. L'annexe II de l'arrêté royal du 9 mars 1973 portant réglementation des dénominations textiles, modifiée par les arrêtés royaux du 6 mars 1986 et du 31 janvier 1990 est modifiée comme suit :

1° Les numéros 29 à 39 se lisent 32 à 42.

2° Le nouveau numéro 29 est inséré.

Le texte figurant dans les colonnes "Fibres" et "Pourcentages" se lit :

« Aramide | 8,00".

3° Le nouveau numéro 30 est inséré.

Le texte figurant dans les colonnes "Fibres" et "Pourcentages" se lit :

« Polyimide | 3,50".

4° Le nouveau numéro 31 est inséré.

Le texte figurant dans les colonnes "Fibres" et "Pourcentages" se lit :

« Lyocell | 13,00".

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 janvier 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,

E. DI RUPO

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,

K. PINXTEN

- De tekst in de kolom "Benaming" wordt "Polyimide".

- De tekst in de kolom "Omschrijving van de vezels" wordt :
« Vezel van synthetische lineaire macromoleculen met herhaalde imide-eenheden in de keten. » .

6° Er wordt een nieuw nummer 31 toegevoegd.

- De tekst in de kolom "Benaming" wordt "Lyocell".

- De tekst in de kolom "Omschrijving van de vezels" wordt :

« Vezel van geregenereerde cellulose, verkregen door een oplosings- en spinprocédé in een organisch oplosmiddel, zonder vorming van derivaten. » .

- Achter de tekst in de kolom "Benaming" wordt een voetnootverwijzing toegevoegd. De voetnoot luidt :

« Onder "organisch oplosmiddel" wordt in wezen verstaan een mengsel van organische chemische stoffen en water. » .

7° Nummer 20 wordt als volgt gewijzigd : de omschrijving wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Vezel van geregenereerde cellulose, verkregen door middel van een gewijzigd viscoseprocédé, met een hoge breeksterkte en een hoge modulus in natte toestand. De breeksterkte (B_C) in geconditioneerde toestand en de kracht (B_M) die nodig is om een rek van 5% in natte toestand te veroorzaken zijn :

$$B_C \text{ (centinewton)} \geq 1,3 \sqrt{T} + 2 T$$

$$B_M \text{ (centinewton)} \geq 0,5 \sqrt{T}$$

waarin T de gemiddelde lineaire dichtheid in decitex is. » .

Art. 2. Bijlage II van het koninklijk besluit van 9 maart 1973 houdende reglementering der textielbenamingen, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 6 maart 1986 en 31 januari 1990 wordt als volgt gewijzigd :

1° De nummers 29 tot en met 39 worden omgenummerd tot 32 tot en met 42.

2° Er wordt een nieuw nummer 29 toegevoegd.

De tekst in de kolommen "Vezels", respectievelijk "Percentages" wordt :

« Aramide | 8,00".

3° Er wordt een nieuw nummer 30 toegevoegd.

De tekst in de kolommen "Vezels", respectievelijk "Percentages" wordt :

« Polyimide | 3,50".

4° Er wordt een nieuw nummer 31 toegevoegd.

De tekst in de kolommen "Vezels", respectievelijk "Percentages" wordt :

« Lyocell | 13,00"

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 januari 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,

E. DI RUPO

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

K. PINXTEN